

# Enseñando inglés a estudiantes con discapacidad visual

---

## Preguntas frecuentes

### Sesión 1 – Comprendiendo a los estudiantes con discapacidad visual

1. *¿Pueden los estudiantes con ceguera o deficiencia visual grave entender mejor o más rápido los pequeños matices de la pronunciación que los que no tienen discapacidad visual? ¿Es cierto que otros sentidos se potencian?*

Un estudiante con discapacidad visual no tiene mejor sentido del oído que uno que no la tiene. Sin embargo, necesitan usarlo más, así que prestan más atención y el oído les proporciona información que un estudiante con discapacidad visual extrae de otras formas. Así que, aunque su sentido del oído no sea mejor, a menudo, cuanto más practica una persona, mejor se vuelve en ella.

2. *¿Otros estudiantes de la clase se retrasan por la atención extra que se presta a un estudiante con discapacidad visual?*

Todos los estudiantes tienen necesidades. Un estudiante con discapacidad visual requiere atención extra, igual que cualquier otro alumno, para una necesidad que pueda tener. Es importante que los demás alumnos del grupo comprendan la necesidad de una atención extra y también que es una oportunidad valiosa para desarrollar respeto, cooperación y comprensión dentro del grupo.

3. *¿Pueden las familias tener expectativas poco realistas respecto a lo que el estudiante puede lograr?*

Las familias de un estudiante con discapacidad visual pueden tener expectativas poco realistas sobre lo que este puede lograr, de la misma manera que las familias de cualquier otro estudiante. Es importante hablar con las familias para mantenerlas informadas sobre lo que su hijo es capaz de lograr y cómo mantener las expectativas realistas.

**4. *En cuanto a los estudiantes con sordoceguera, ¿qué importancia tiene que los profesores comprendan las diferencias gramaticales en la lengua de signos?***

Al enseñar a un estudiante con sordoceguera, no es esencial conocer exactamente cuáles son las diferencias gramaticales, sino ser consciente de que estas diferencias existen. Es importante contactar con el mediador del estudiante, que comprenderá las estructuras que este utiliza para comunicarse.

**5. *¿Deberíamos excluir algunos temas "sensibles"? Por ejemplo, las Artes Visuales.***

Si excluimos los temas, estamos privando a los estudiantes de información sobre el mundo. Los estudiantes con discapacidad visual pueden apreciar las artes visuales a través de otros sentidos como el tacto. En lugar de evitar conceptos y temas, deberíamos incluirlos en clase. Los alumnos con ceguera o deficiencia visual grave comprenderán el concepto cultural de los colores y tendrán algunas referencias que usarán para hablar de ellos; por ejemplo, relacionarán el color azul con el cielo o el verde con la hierba.

**6. *Si un estudiante ciego se une a una clase a mitad de curso, ¿cuál debería ser el enfoque dado que los demás estudiantes se conocen y están acostumbrados entre sí? ¿Cómo podríamos prepararlos para aceptar e interesarse por el estudiante ciego?***

Lo más importante es hablar en primer término con el alumno con deficiencia visual o su familia y, si es posible, con su anterior profesor para saber todo lo posible sobre sus características y necesidades. También es importante hablar con el resto de la clase y explicar las necesidades que tiene el nuevo estudiante y ayudar al grupo a recibirlo. Trabajar en la aceptación de la diversidad de forma transversal, independientemente de si alguno de los estudiantes tiene o no una discapacidad, ayudará a cualquier alumno nuevo a integrarse. Normalizar las necesidades o diferencias individuales de cada persona ayudará a aceptar la diversidad.

## **Sesión 2 – Herramientas y Recursos**

**1. *¿Cuántos estudiantes tienen realmente herramientas de accesibilidad al iniciar de sus estudios?***

Cada país funciona de manera diferente, de forma que en algunos los proporciona la Administración, en otros alguna asociación o incluso se compran individualmente. En España, cuando un profesor de apoyo comienza a trabajar con un estudiante con ceguera o deficiencia visual grave y considera que ha llegado el momento de que empiece a usar una determinada herramienta, se le proporciona la herramienta a petición del maestro.

Posteriormente, la herramienta para la escuela la proporciona la Administración y la ONCE les presta los dispositivos para usar en casa mientras siguen siendo estudiantes.

**2. *¿ Se imprimen algunas imágenes con relieve para que el alumno pueda tocarlas?***

Sí, muchas imágenes están hechas en relieve. Hay que tener en cuenta algunas consideraciones para que sean útiles para una persona con discapacidad visual, ya que lo que se percibe con la vista no puede percibirse simplemente con el tacto. Las imágenes deben ser simples, con pocos elementos, líneas y patrones claros, y deben explicarse al estudiante, sin asumir que las entenderá intuitivamente. Cuando la imagen es esencial para el objetivo de la actividad, la explicación debe estar en el idioma propio del estudiante. Cuando es complementario y no proporciona la información necesaria para la actividad, puede explicarse en el idioma que se está aprendiendo.

**3. *¿Existe alguna aplicación recomendada específica para el móvil que pueda realizar algunas funciones, por ejemplo, un lector de pantalla o una línea braille?***

Cada dispositivo móvil tiene sus propias herramientas de accesibilidad, que pueden encenderse o desactivarse en cualquier momento, según las necesidades de cada usuario. De este modo, las personas con discapacidad visual pueden utilizar smartphones, tabletas o cualquier otro dispositivo. Sin embargo, al igual que un ordenador, las aplicaciones deben seguir las directrices de accesibilidad para que las herramientas de accesibilidad como lectores de pantalla o lupas funcionen. Además, se están creando muchas aplicaciones específicas para personas sin visión. Para más información, consulta los documentos sobre "Aplicaciones informáticas" y "Ejemplos de aplicaciones accesibles" de este curso.

**4. *¿Algún dispositivo como el NotebookLM de Google, que funciona PDFs y genera podcasts completos con los que puedes interactuar sería realmente accesible para estudiantes ceguera o deficiencia visual grave?***

Algunas herramientas muy útiles para estudiantes con visión no cumplen los estándares de accesibilidad para personas con discapacidad visual. Esto ocurre en dispositivos y aplicaciones que solo trabajan con audio y no permiten leer información en braille. Es importante recordar que el braille es el código de lectura y escritura para las personas con ceguera y, especialmente, para quienes la tienen sordoceguera. Para saber más sobre el braille, visita el siguiente enlace: [Braille para personas con visión](#).

**5. *¿Cómo funciona Plickers?***

El siguiente enlace explica cómo funciona Plickers: [Los plickers ayudan](#).

## **6. *Me gustaría saber cómo es el braille en las lenguas cirílicas.***

Todas las lenguas tienen un código braille, pero dependiendo del tipo de lengua, la correspondencia es fonema a fonema o fonológica: en lenguas cirílicas se utiliza una adaptación del sistema braille latino, donde los puntos en relieve se asignan a las letras cirílicas basándose en su sonido o similitud visual con las letras latinas. Algunas letras han sido reasignadas y se han añadido puntos adicionales para representar letras que no tienen correspondencia directa en braille latino. En el chino y otros idiomas logográficos, el braille se basa en la fonética del idioma, utilizando símbolos para representar iniciales, terminaciones (equivalentes a vocales) y tonos de sílabas.

## **Sesión 3 – El estudiante en el aula: organización, materiales y actividades**

### **1. *¿La diferencia de tiempo en las necesidades afecta a los objetivos o expectativas del alumno?***

Tiene un impacto en el sentido de que tienes que reducir el número de objetivos o permitir más tiempo para alcanzarlos, pero los objetivos son los mismos para todos.

### **2. *¿Cómo se comprueba si una tabla puede leerse con un lector de pantalla?***

Para comprobar si una tabla puede leerse correctamente con un lector de pantalla, debes asegurarte de que la estructura de la tabla esté bien definida, que las cabeceras de fila y columna estén limpias y que el contenido de las celdas sea accesible. Esto se puede comprobar utilizando un lector de pantalla para navegar por la tabla y verificar que la información se lee de forma lógica y coherente. Para comprobar la accesibilidad, una vez abierto el lector de pantalla, tienes que navegar por la tabla usando las teclas correspondientes, normalmente Tab, Shift + Tab, o las flechas para moverte entre las celdas de la tabla. Lo primero será verificar que el lector lee los encabezados; luego, que cada celda se lea de forma clara y comprensible, sin interrupciones ni errores. Finalmente, debe comprobarse que el orden de lectura sea correcto y siga un patrón consistente, ya sea de izquierda a derecha y de arriba a abajo, o siguiendo un orden predefinido.

### **3. *¿Puede el lector de pantalla leer tablas complejas con celdas combinadas?***

Los lectores de pantalla funcionan siguiendo la estructura de la tabla contando las celdas. Si una tabla contiene celdas combinadas, el lector puede confundirse y no poder determinar correctamente la posición de las celdas y la relación entre ellas. Esto puede hacer que el usuario del lector de pantalla no entienda la información presentada en la tabla o que la tabla no le sea accesible. Por lo tanto, al preparar una tabla, se recomienda evitar celdas combinadas y usar encabezados de fila y columna. Si necesitas usar celdas

combinadas, considera dividir la tabla en tablas más pequeñas y sencillas o dividir las para que la estructura de la tabla sea más clara. Además, puede que quieras utilizar herramientas de comprobación de accesibilidad, como el Verificador de Accesibilidad de Excel, para identificar y corregir problemas de accesibilidad en tablas, incluidas celdas combinadas.

#### **4. *¿Necesitamos aprender braille?***

Aunque es muy deseable, no es indispensable aprender braille para poder seguir el trabajo del alumno. Si trabajan en papel, pueden decirte ellos mismos lo que está escrito. Si, en cambio, trabajan en un ordenador, podrás ver su trabajo en la pantalla tú mismo.

#### **5. *¿El estudiante con discapacidad visual tiene que estar siempre sentado en el mismo sitio?***

No necesariamente, pero es necesario informarles de los cambios que ocurren en el aula. Aun así, si el estudiante tiene algo de visión, es necesario colocarlo en un lugar libre de deslumbramiento y donde pueda ver claramente los recursos que se van a utilizar.

#### **6. *¿Cuál es la edad mínima para tener un perro guía?***

No existe una edad mínima universalmente establecida para tener un perro guía. Los requisitos varían según la organización y el país. Sin embargo, generalmente se considera que la persona debe tener la madurez física y emocional para cuidar y controlar al perro, así como para trabajar con él en situaciones cotidianas. En general, se tiene en cuenta lo siguiente:

- Madurez emocional y física.
- La necesidad.
- Autonomía previa: es esencial que el solicitante tenga la capacidad de moverse de forma autónoma con bastón y un buen nivel de orientación.
- Una situación económica que les permita cubrir los gastos derivados de la propiedad del perro, como la comida y el cuidado veterinario.

#### **7. *¿La descripción de las imágenes es oral o escrita?***

La descripción de las imágenes es crucial para la accesibilidad, ya que permite a las personas con ceguera o deficiencia visual grave acceder a la misma información visual

que las personas que ven. La forma de hacerlo dependerá de la situación en la que encontremos la imagen:

- Si es en un libro o en papel, se puede hacer oralmente o con un bolígrafo parlante, como el lápiz LEO descrito en la documentación del curso.
- Si es un documento informático, la imagen debería tener texto alternativo, que será leído por el lector de pantalla, permitiendo a los usuarios comprender el contenido visual. El texto alternativo debe describir brevemente el contenido de la imagen; Si es complejo o contiene información importante, se puede incluir una descripción más larga en el texto adjunto o en una sección aparte. Las descripciones deben ser objetivas y centrarse en el contenido de la imagen, evitando interpretaciones personales o detalles irrelevantes.
- Si proyectas un PowerPoint en pantalla, la descripción tendría que ser oral, aunque también debe tener texto alternativo si compartes la presentación con el alumno. En las clases online, incluso si el estudiante tiene la presentación, se debe compartir texto alternativo en el chat de clase en el idioma del alumno, para cualquier imagen que sea central en una actividad.
- En una actividad de expresión oral, los estudiantes siempre deben tener la descripción de la imagen a mano, para poder consultarla siempre que sea necesario, así como los estudiantes con visión pueden mirar la imagen tantas veces como necesiten.

#### **8. *¿Cómo realizamos actividades en las que los alumnos buscan información o palabras en un texto, teniendo en cuenta la diferencia de tamaño entre tinta y braille?***

En términos generales, los números de línea en tinta no coinciden con los de Braille. Una alternativa es usar números de párrafo en lugar de números de línea o, si trabajas en un ordenador, especificar dónde comienza la línea de tinta dentro del texto braille.

#### **9. *¿Cómo podemos trabajar las estructuras gramaticales en una clase online?***

Es un proceso complejo en el que se necesitan numerosos ejemplos. Cuando explicamos la estructura, se puede usar el primer idioma del estudiante si es necesario para conceptos

abstractos. La exposición frecuente a ejemplos en contexto ayuda al estudiante a acostumbrarse a escuchar las estructuras correctas.

**10. ¿Cómo es mejor destacar una corrección para el estudiante con deficiencia visual severa; ¿Subrayado o en negrita?**

Esta recomendación se refiere a estudiantes que tienen cierto grado de visión. Mientras que el subrayado siempre se notará, la negrita relevo dependerá del grado de visión. En general, es recomendable preguntar al estudiante su preferencia.

© British Council 2025 y © ONCE 2025 Todos los derechos reservados

Esta publicación es únicamente para la formación de profesores y NO para uso comercial. Si desea reproducir, escanear, transmitir o utilizar esta publicación o cualquier parte de ella para cualquier otro propósito, por favor contacte con el British Council para obtener permiso por escrito.